

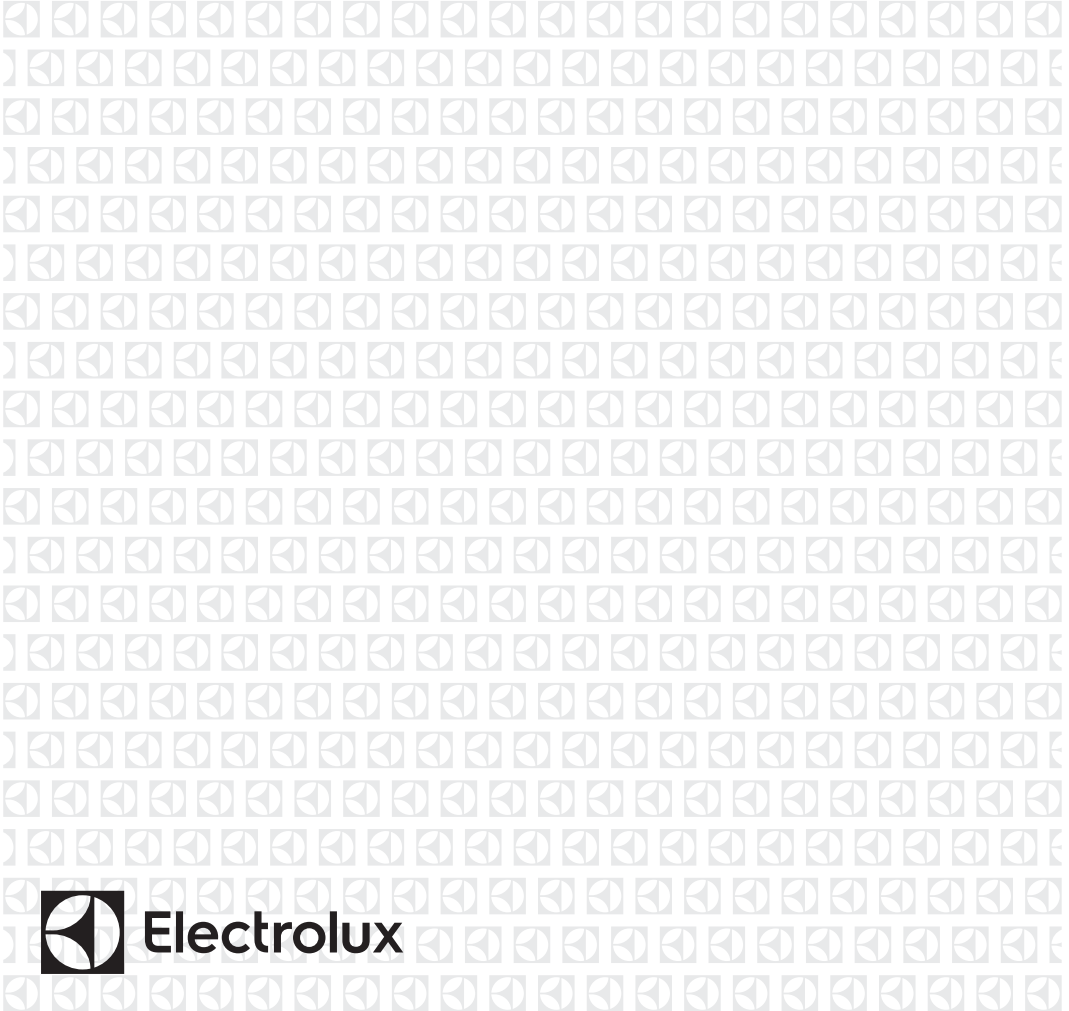


KGG6438K

دليل المستخدم

سطح الموقد

AR



**Electrolux**

## المحتويات

1. معلومات الأمان..... 2
2. تعليمات الأمان..... 4
3. التركيب..... 7
4. وصف المنتج..... 10
5. الاستخدام اليومي..... 12
6. تلميحَات وأفكار..... 14
7. العناية والتنظيف..... 15
8. استكشاف الأخطاء وإصلاحها..... 16
9. البيانات الفنية..... 17

## نحن نفكر بك

شكراً لشراء جهاز إلكترولوكس. لقد اخترت جهازاً تم تصنيعه متضمناً عقوداً من الخبرة والابتكار الاحترافي. لقد وضعناك في الاعتبار عند تصميمه لذا فهو مصمم ببراعة وأناقة. لذا في أي وقت تستخدمه، يمكنك أن تكون على يقين أنك ستحصل على أفضل النتائج في كل مرة. مرحباً بك في إلكترولوكس.

تفضلوا بزيارة موقعنا الإلكتروني من أجل:

الحصول على نصائح الاستخدام، والكتيبات الترويجية، ومستكشف المشكلات ومصلحها، ومعلومات الصيانة والإصلاح:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

تسجيل المنتج للحصول على خدمة أفضل عبر:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)

شراء الملحقات والمواد المستهلكة وقطع الغيار الأصلية للجهاز:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



## خدمة العملاء والصيانة

استخدم دوماً قطع الغيار الأصلية. عند الاتصال بمركز الصيانة المعتمد الخاص بنا، تأكد من توفر المعلومات التالية لديك: الطراز، PNC، الرقم المسلسل. يمكن أن تجد هذه المعلومات على لوحة القياس.

⚠️ تحذير / تنبيه - معلومات السلامة

📄 معلومات ونصائح عامة

📄 معلومات بيئية

عرضة للتغيير بدون إشعار

## 1. ⚠️ معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. المصنع ليس مسؤولاً عن أي إصابات أو أضرار تقع نتيجة للتركيب أو الاستخدام غير الصحيح. احتفظ دائماً بالتعليمات في مكان آمن ويمكن الوصول إليه للرجوع إليها مستقبلاً.

## 1.1 أمان الأطفال والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال بين سن 3 سنوات و8 سنوات أو الأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا تحت إشراف مستمر.
- يجب إبعاد الأطفال تحت عمر الثلاث سنوات من الجهاز إلا تحت الإشراف المستمر.
- لا تسمحي للأطفال بالعبث في الجهاز.
- قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم.
- يجب إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن الجهاز عند تشغيله أو تبريده. تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام.
- إذا كان الجهاز يحتوي على إمكانية التأمين من الأطفال، يجب أن يتم تنشيطها.
- يجب عدم إسناد أعمال النظافة للأطفال وصيانة المستخدم للأجهزة دون رقابة.

## 1.2 السلامة العامة

- تحذير: يصبح الجهاز والأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخي الحذر لتفادي لمس عناصر التسخين.
- تحذير: إن الطهي دون إشراف على الموقد باستخدام دهون أو زيوت قد يكون خطراً ويؤدي إلى نشوب حريق.
- لا تحاول مطلقاً إطفاء حريق بالماء، ولكن أوقف تشغيل الجهاز، ثم قم بتغطية اللهب باستخدام غطاء أو بطانية حريق مثلاً.
- تنبيه: يجب عدم تزويد الجهاز بجهاز تحويل خارجي مثل مؤقت أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإطفاؤها بانتظام باستخدام أداة.
- تنبيه: يجب الإشراف على عملية الطهي ومتابعتها. يجب الإشراف بشكل مستمر على عملية الطهي قصيرة الأجل.
- تحذير: خطر اندلاع حريق: لا تخزن أي عناصر على أسطح الطهي.
- لا ينبغي وضع الأشياء المعدنية، كالمسكاكين، والشوكات، والأغطية، على سطح الموقد، فقد تصبح ساخنة.
- لا تستخدم الجهاز قبل تركيب الهيكل المدمج.

- لا تستخدم منظفًا بخاريًا لتنظيف الجهاز.
- في حالة تصدع السطح الخزفي/الزجاجي، أوقف تشغيل الجهاز وأفضل القابس لتجنب احتمال التعرض لصدمة كهربية. في حالة توصيل الجهاز بمصدر التيار مباشرة باستخدام صندوق الوصل، قم بإزالة المصهر لفصل الجهاز من مصدر الطاقة. في أي من الحالتين اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- في حالة انكسار زجاج الموقد:
  - أطفئ جميع الشعلات فوراً وأي عنصر تسخين كهربائي واعزل الجهاز عن مصدر الطاقة،
  - لا تلمس سطح الجهاز،
  - لا تستخدم الجهاز.
- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو موظف صيانة معتمد أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- عند توصيل الجهاز مباشرة بمصدر الطاقة، يجب استخدام مفتاح عزل لكل الأقطاب بفجوة توصيل. يجب ضمان إكمال الفصل بالتوافق مع الشروط المذكورة في الفئة 3 للجهد الزائد. يتم استثناء الكابل الأرضي من ذلك.
- عند توجيه كابل التيار الرئيسي، تأكد من أن الكابل لا يحتك (باستخدام غطاء عازل مثلاً) بالأجزاء التي يمكن أن تصل إلى درجات حرارة أكثر من 50 درجة مئوية فوق درجة حرارة الغرفة.
- تحذير: لا تستخدم سوى وإقيات الموقد المتوفرة من مصنع جهاز الطهي أو المشار إليها من قبل مصنع الجهاز في تعليمات الاستخدام كما هو مناسب لإوقيت الموقد المدمجة في الجهاز. استخدام وإقيات غير مناسبة يمكن أن يسبب حوادث.


## 2. تعليمات الأمان

- لا تقومي بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.
- حافظ على أدنى مسافة من الأجهزة والوحدات الأخرى.
- احذر دائماً عند تحريك الجهاز لثقل وزنه.
- استخدم دائماً قفازات أمان وخذاء مغلق.
- اعزل الأسطح المقطوعة باستخدام مانع تسرب لمنع الرطوبة من التسبب في أي انتفاخ.
- قم بحماية الجزء السفلي من الجهاز من البخار والرطوبة.
- لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من باب أو أسفل النافذة. يمنع ذلك سقوط أواني الطهي الساخنة من على الجهاز عند فتح الباب أو النافذة.

هذا الجهاز ملائم للأسواق التالية: JO BH

LB AE QA KW

### 2.1 التركيب

**تحذير**   
لا يجب تركيب هذا الجهاز إلا بمعرفة شخص مؤهل.

**تحذير**   
خطر التعرض للإصابة أو إتلاف الجهاز.

- قم بإزالة جميع مواد التغليف.

- اللولبية المزالة من الحامل)، وعواتق التسريب الأرضي، ومفاتيح التلامس.
- يجب أن يشتمل التركيب الكهربائي على جهاز عزل يسمح لك بفصل الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي عند كل الأقطاب. ويجب أن يتضمن جهاز العزل فتحة توصيل بعرض 3 ملم كحد أدنى.

## 2.3 توصيل الغاز

### تحذير



عند استخدام أسطوانة الغاز، احتفظ بها دائماً على سطح أفقي مستو (مع وضع صمام الغاز في الأعلى).

- يجب إجراء كافة توصيلات الغاز بواسطة شخص مؤهل.
- قبل التركيب، تأكد من التوافق مع شروط التوزيع المحلية (طبيعة الغاز وضغطه) وضبط الجهاز.
- تأكد من وجود دورة هواء حول الجهاز.
- توجد معلومات عن إمداد الغاز على لوحة القياس.
- لا يتصل هذا الجهاز بجهاز، يتخلص من المواد الناتجة عن الاحتراق. تأكد من توصيل الجهاز وفقاً للوائح التركيب الحالية. اتبع متطلبات التهوية الكافية.

## 2.4 الاستخدام

### تحذير



خطر التعرض للإصابة، أو الحروق، أو الصدمة الكهربائية.

- أزل جميع التغليفات والملصقات والشريط الواقي (إن وجد) قبل الاستخدام لأول مرة. الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
- لا تترك الجهاز دون رقابة أثناء التشغيل.
- اضبط منطقة الطهي على "الإيقاف" بعد كل استخدام.
- تجنب وضع أدوات المائدة أو أغطية القدور على مناطق الطهي. فهذه المناطق قد تصبح ساخنة.
- يحظر تشغيل الجهاز إذا كانت يداك مبتلتي أو في حالة تعرضه للماء.
- لا تستخدم الجهاز كسطح للعمل أو كسطح تخزين.
- عندما تضع الطعام في زيت ساخن، قد ينتثر الزيت.

### تحذير



هناك خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار

- إذا تم تركيب الجهاز فوق أدراج، فتأكد من أن المسافة بين الجزء السفلي للجهاز والدرج العلوي كافية لتدوير الهواء.
- قد يسخن الجزء السفلي من الجهاز. تأكد من تركيب لوح فاصل غير قابل للاشتعال أسفل الجهاز لمنع الوصول إلى الجزء السفلي.

## 2.2 التوصيل الكهربائي

### تحذير



هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربية.

- يجب تركيب جميع التوصيلات الكهربائية بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- يجب توصيل الجهاز بالأرضي.
- قبل القيام بأية عمليات، تأكد من فصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
- تأكد من أن المعايير المدونة على لوحة تصنيف الجهد متوافقة مع تصنيفات الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي.
- تأكد من تركيب الجهاز بطريقة صحيحة. قد يؤدي كابل أو قابس الكهرباء الرئيسي (إن وجد) المفكوك أو غير الصحيح إلى سخونة الطرف بشكل بالغ.
- استخدم كابل الكهرباء الرئيسي الصحيح.
- تجنب تشابك كابل الكهرباء الرئيسي.
- تأكد من تركيب جهاز الحماية من الصدمات الكهربائية.
- استخدم مشبك تخفيف الضغط الموجود بالكابل.
- تأكد من عدم ملامسة كابل أو قابس الكهرباء الرئيسي (إن وجد) للجهاز وهو ساخن أو أواني الطهي الساخنة، وذلك عند توصيل الجهاز بالمقابس القريبة
- تجنب استخدام المشتركات الكهربائية متعددة القوابس وكابلات الإطالة.
- احرص على عدم إنلاف قابس الكهرباء الرئيسي (إن وجد) أو كابل الكهرباء الرئيسي.
- اتصل بمركز الصيانة المعتمد أو بفني كهربائي لتغيير كابل التيار الرئيسي التالف.
- يجب تثبيت الحماية ضد الصدمة للأجزاء المكشوفة والممزولة بطريقة لا يمكن إزالتها باستخدام أدوات.
- تجنب توصيل قابس التيار الرئيسي بالمقبس الرئيسي إلا بعد الانتهاء من التركيب. تأكد من إمكانية الوصول إلى قابس التيار الرئيسي بعد التركيب.
- إذا كان مقبس التيار الرئيسي مرتخياً، فلا تقم بتوصيل قابس التيار الرئيسي.
- تجنب شد كابل التيار الرئيسي عند فصل الجهاز. أفضل قابس التيار الكهربائي بشكل دائم.
- استخدم فقط أجهزة العزل الصحيحة: قواطع حماية الخطوط، والمنصهرات (المنصهرات

- ليس لزوال لون طبقة الإنامل أو الفولاذ المقاوم للصدأ أي أثر على أداء الجهاز.

## 2.5 العناية والتنظيف



- **تحذير**  
لا تقم بإزالة الأزرار أو المقابض أو الحشيات من لوحة التحكم. قد تدخل المياه إلى داخل الجهاز وتسبب تلفاً.

- قم بتنظيف الجهاز بشكل منتظم لمنع تلف مادة السطح.
- أوقف تشغيل الجهاز ودعه حتى يبرد قبل قيامك بتنظيفه.
- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي قبل الصيانة.
- لا تستخدم رشاش الماء أو البخار لتنظيف الجهاز.
- نظف الجهاز بقطعة قماش ناعمة مبللة. لا تستخدم إلا المنظفات المحايدة. لا تستخدم منتجات كاشطة، أو أقمشة التنظيف الخشنة أو المذيبات أو أدوات معدنية.
- لا تنظف الشعلات في غسالة الأطباق.

## 2.6 الصيانة

- لإصلاح الجهاز، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.
- فيما يتعلق بالمصباح (المصابيح) داخل هذا المنتج ومصباح قطع الغيار التي تباع بشكل منفصل: هذه المصابيح مخصصة لتحمل أقسى ظروف مادية في الأجهزة المنزلية، مثل درجة الحرارة، الاهتزاز، الرطوبة، أو أنها مخصصة للإشارة إلى معلومات خاصة بالحالة التشغيلية للجهاز. وهي ليست مخصصة للاستخدام في تطبيقات أخرى وليست مناسبة لإضاءة الغرف المنزلية.

## 2.7 التخلص من الجهاز



- **تحذير**  
هناك خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.
- اتصل بالسلطة المحلية التي تتبعها للحصول على معلومات حول كيفية التخلص من الجهاز بطريقة صحيحة.
- أفضل الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي.
- أفضل كبل الكهرباء الرئيسي القريبة من الجهاز وتخلص منها.
- سطح مواسير الغاز الخارجية.


- عند تسخين الزيوت أو الشحوم، فإنها قد تصدر أبخرة قابلة للاشتعال. حافظ على اللهب أو الأجسام الساخنة بعيداً عن الشحوم أو الزيوت عند الطهي باستخدامهما.
- قد تتسبب الأبخرة التي يصدرها الزيت الساخن للغاية في حدوث احتراق مفاجئ.
- قد يتسبب الزيت المستخدم - الذي يحتوي على بقايا طعام - في حدوث اشتعال عند درجة حرارة أقل من درجة حرارة الزيت المستخدم لأول مرة.
- لا تضع منتجات قابلة للاشتعال أو أشياء مبللة بمواد قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه.




- **تحذير**  
خطر التعرض للجهاز للتلف.

- لا تضع أواني الطهي الساخنة على لوحة التحكم.
- تجنب جعل الإناء يجف من الغليان.
- توخ الحذر لتجنب سقوط الأجسام أو أواني الطهي على الجهاز. فقد يتلف السطح.
- لا تترك الموقد على الإطلاق مع أواني الطهي الفارغة أو بدون أواني.
- لا تضع رفائق الومنيوم على الجهاز.
- قد تتسبب الأواني المصنوعة من الحديد المسبوك، أو الألمنيوم، أو فاع القواعد الثالثة في خدوش بالزجاج / بالسيراميك الزجاجي.
- احرص دائماً على رفع هذه الأجسام عندما تحتاج إلى نقلها على سطح الطهي.
- استخدم الإناء الثابت فقط ذا الشكل المناسب والذي يكون قطره أكبر من أبعاد الشعلة.
- تأكد من أن الأنية موضوعة بشكل مركزي على الشعلات.
- لا تستخدم أواني كبيرة تتجاوز حافة الجهاز. فقد يتسبب ذلك في تلف سطح العمل.
- تحقق من عدم خروج اللهب عند إدارة المقبض بسرعة من وضع الحد الأقصى إلى الحد الأدنى.
- استخدم الملحقات المرفقة مع الجهاز فقط.
- لا تركيب ناشرة للهب على الشعلة.
- يؤدي استخدام جهاز الطهي بالغاز إلى إنتاج الحرارة والرطوبة. وفر تهوية جيدة في الغرفة التي يتم فيها تركيب الجهاز.
- قد يتطلب الاستخدام المكثف والطويل تهوية إضافية، على سبيل المثال فتح نافذة أو تهوية أكثر مثل مستوى التهوية الميكانيكية إن وجد.
- هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط. ولا يجب استخدامه للأغراض الأخرى، مثل تدفئة الغرفة.
- تجنب التصاق السوائل الحامضة، مثل الخل أو عصير الليمون أو المواد المزيله للكلس بالموقد. إذ يمكن أن يتسبب ذلك في ترك بقع صلبة.

### 3. التركيب

**تحذير**   
من المهم تركيب الكوع بشكل صحيح. تأكد من أن الكنتف موجود في نهاية السبخ. ثم قم بتركيبه على أنبوب توصيل الموقد. قد يتسبب التجميع غير الصحيح في تسريب الغاز.

**تحذير**   
راجع فصول الأمان.

#### 3.1 قبل التركيب

قبل تركيب الموقد، اكتب المعلومات الموجودة أدناه من لوحة القياس. توجد لوحة القياس على الجزء السفلي من الموقد.

الموديل .....  
رقم المنتج (PNC) .....  
الرقم المسلسل .....

#### 3.2 توصيل الغاز


**الغاز السائل**  
استخدم حامل الأنابيب المطاطي للغاز السائل. أدخل الحشية دائماً. ثم قم بتوصيل الغاز. يصبح الأنبوب المرن جاهزاً للاستخدام عندما:


- يتعذر ارتفاع درجة حرارته عن درجة حرارة الغرفة التي تزيد عن 30 درجة مئوية؛
- لا يزيد طوله عن 1500 مم؛
- لا يسبب اختناقاً؛
- لا يتعرض للسحب أو الاثناء؛
- لا يكون ملامساً لحواف أو زوايا قاطعة؛
- يسهل فحصه لتفقد حالته.

يتوقف التحكم في حماية الأنبوب المرن عند الفحص على:

- عدم ظهور فجوات أو تشققات أو علامات احتراق على الطرفين وفي الأنبوب بالكامل؛
- إذا لم تكن مادته مقواة ولكنها تظهر المرنة الملائمة؛
- عدم تعرض مشابك التثبيت للصدأ؛
- عدم استيفاء مدة الصلاحية.

في حالة ظهور واحد أو أكثر من هذه العيوب، لا تقم بإصلاح الأنبوب ولكن عليك استبداله.

**تحذير**   
عند انتهاء التركيب، تأكد من أنه قد تم إغلاق تركيبات كل أنبوب على النحو الصحيح. استخدم محلولا صابونياً، ولا تستخدم النار!

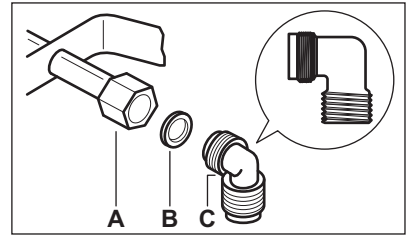
**تحذير**   
فيما يلي تعليمات التركيب والتوصيل والصيانة التي يجب أن يقوم بها فني مؤهل وفقاً للمعايير واللوائح المحلية المعمول بها.

اختر توصيلات ثابتة أو استخدم أنبوباً مرناً مطلياً بطبقة مقاومة للصدأ وذلك وفقاً للوائح المعمول بها. تجنب الضغط على الأنابيب المعدنية المرنة أو ملامستها للأجزاء المتحركة في حالة استخدامك لها. وعليك توخي الحذر أيضاً عند وضع الموقد مع الفرن.

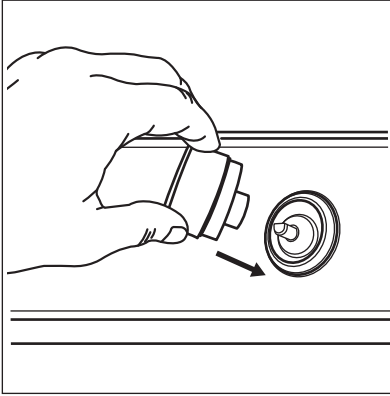
**i**  
تأكد من أن ضغط توريد الغاز الخاص بالجهاز يتبع القيم الموصى بها. يتم تثبيت التوصيلات القابلة للتعديل بالوصلة المنحنية بواسطة صامولة حلزونية 1/2" G. اربط الأجزاء دون استعمال القوة، واضبط الوصلة في الاتجاه الصحيح واحكم ربط كل شيء.

#### 3.3 استبدال الحاقن

1. انزع مساند الأواني.
2. انزع أغطية الشعلة والأجزاء العلوية منها.
3. انزع الحواقيق باستخدام مفتاح ربط المقبس 7 واستبدلها بالحواقيق الملائمة لنوع الغاز المستخدم (انظر الجدول الموجود في فصل "البيانات الفنية").
4. قم بجمع الأجزاء في ترتيب عكسي لنفس الإجراءات.
5. قم بتوصيل البطاقة بالنوع الجديد لمصدر الغاز بالقرب من أنبوب التزويد بالغاز. يمكنك أن تجد هذه البطاقة في الحزمة المرفقة مع الجهاز.



- A. نهاية العمود  
B. الحلقة المعدنية المرفقة مع الجهاز  
C. الكوع المرفق مع الجهاز



**تحذير**  
تحقق من عدم خروج اللهب عند  
إدارة المقبض بسرعة من وضع  
الحد الأقصى إلى الحد الأدنى.



### 3.5 التوصيل بالكهرباء

- يجب التأكد من توافق الفولطية المقدر ونوع الطاقة الموضحين على لوحة التقديرات مع فولطية وطاقية مصدر الطاقة المحلي لديك.
- يرفق مع هذا الجهاز كابل ومقبس للتوصيل بالتيار الكهربائي. ويجب تغذيته من خلال القابس المناسب، بحيث يدعم الأحمال المبينة على لوحة القياس. تأكد من تركيب القابس في مقبس مناسب.
- يجب دائما استخدام مقبس مقاوم للصدمات الكهربائية يتم تركيبه بشكل صحيح.
- تأكد من إمكانية الوصول إلى قابس التيار الكهربائي بعد التركيب.
- تجنب شد كبل التيار الرئيسي لفصل الجهاز.
- يجب دائما سحب قابس التيار الكهربائي.
- هناك خطر اندلاع حريق عند توصيل الجهاز بكابل تمديد أو محول أو وصلات متعددة. تأكد من توافق التوصيل الأرضي مع المعايير واللوائح.
- لا تدع كابل الطاقة يسخن لدرجة حرارة تزيد عن 90 درجة مئوية.

تأكد من توصيل الكابل المحايد الأزرق بالطرف الموجود عليه حرف "N". قم بتوصيل كابل المرحلة البني (أو الأسود) بالطرف الموجود عليه حرف "L". احتفظ بتوصيل كابل المرحلة في جميع الأوقات.



إذا كان ضغط الغاز عرضة للتغيير أو يختلف عن الضغط اللازم، فيجب عليك تركيب أداة ملائمة لضبط الضغط في أنبوب الغاز.

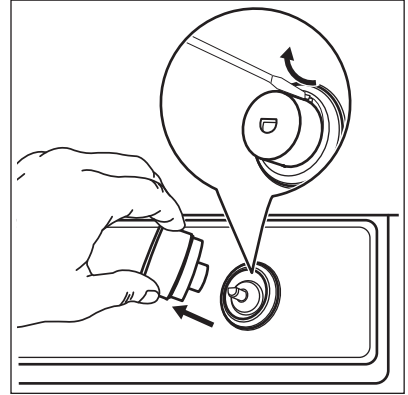
### 3.4 ضبط أقل مستوى

**تحذير**  
معلومات للقائم بالتثبيت المرص له فقط.

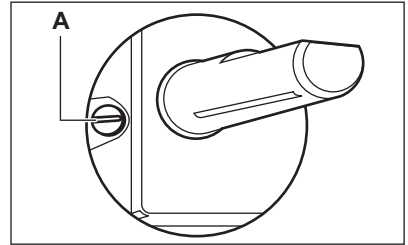


لضبط الحد الأدنى للشعلات:

1. أوقد الشعلة.
2. أدر المقبض على وضع الحد الأدنى.
3. قم بإزالة المقبض واستخدم مفكاً صغيراً لرفع حامل المغناطيس البلاستيكي.



4. باستخدام مفك، قم بضبط وضع المسمار الجانبي (A).



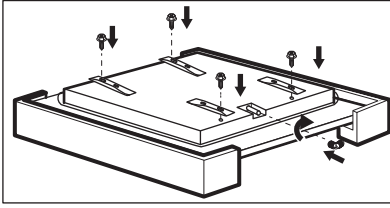
5. إذا قمت بالتغيير:

- من الغاز الطبيعي G20 20 مللي بار إلى الغاز المسال، فقم بإحكام ربط البرغي الجانبي بالكامل.
- من الغاز السائل إلى الغاز الطبيعي G20 بضغط 20 مللي بار، فك البرغي الجانبي بمقدار ربع لفة تقريبا (نصف لفة للشعلة متعددة التيجان).

6. أعد تركيب الحامل المغناطيسي والمقبض.



.2



يتم تشغيل الأضواء الدليلية بعد توصيل الموقد بالتيار، قم بتشغيل أو إيقاف تشغيل مقبض التحكم وانتظر حتى يختفي مؤشر درجة الحرارة المتبقية.

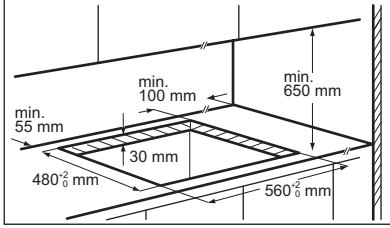


### 3.6 كابل التوصيل

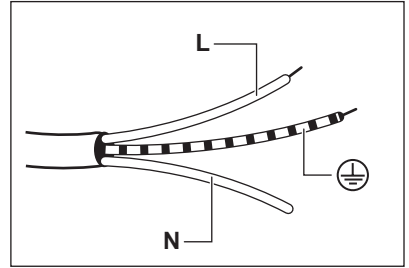
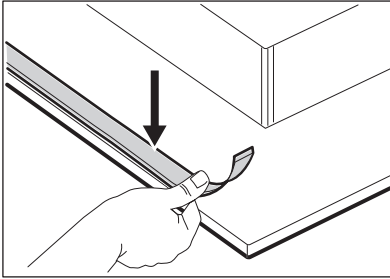
لاستبدال كابل الاتصال استخدم فقط الكابل الخاص أو ما يعادله. نوع الكابل هو: H03V2V2-F T90.

تأكد من أن الكابل ملائم للجهود الكهربائي ودرجة حرارة العمل. يجب أن يكون طول السلك الأرضي الأصفر/الأخضر أطول من سلك المرحلة البني (أو الأسود) بحوالي 2 سم.

.3



.4

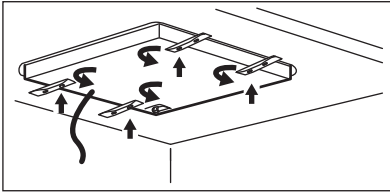


1. قم بتوصيل السلك الملون بالأخضر والأصفر (الأرضي) بالطرف الذي عليه حرف "E" أو بالرمز الأرضي (⊕) أو الملون بالأخضر والأصفر.

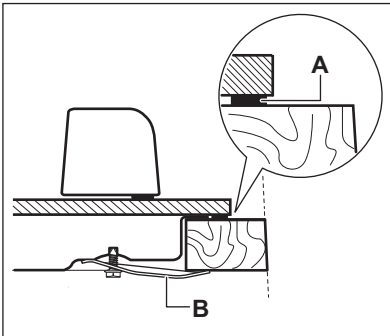
2. قم بتوصيل السلك الأزرق (المحايد) بالطرف الذي عليه حرف "N" أو الملون بالأزرق.

3. قم بتوصيل السلك البني (الحي) بالطرف الذي عليه حرف "L". يجب توصيله دائما بطور الشبكة.

.5



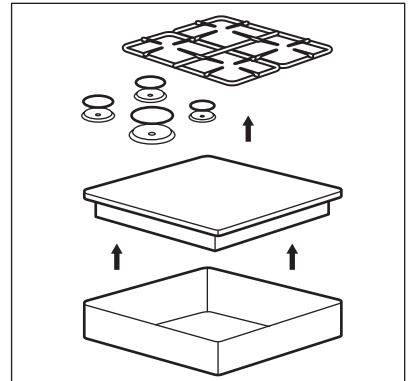
.6



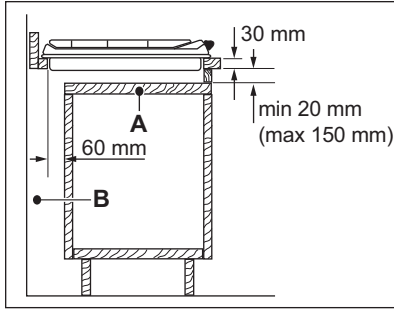
(A) السداة المرفقة

### 3.7 التجميع

.1



## وحدة مطبخ بياب

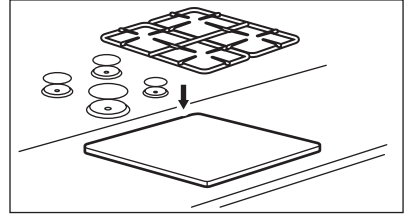


A. اللوحة القابلة للإزالة  
B. فراغ للتوصيلات

وحدة مطبخ بفرن  
يجب تثبيت التوصيل الكهربائي لكل من الموقد  
والفرن على نحو منفصل لدواعي السلامة  
ولسهولة فك الفرن من الوحدة.

## B) المساند المرفقة

.7



تحذير  
لا تقم بتركيب الجهاز إلا على سطح  
مستو.



## 3.8 تركيب الموقد تحت الغطاء

إذا قمت بتركيب الموقد تحت  
غطاء، فيرجى قراءة تعليمات  
التركيب الخاصة بالغطاء لمعرفة  
المسافة الدنيا بين الأجزاء.



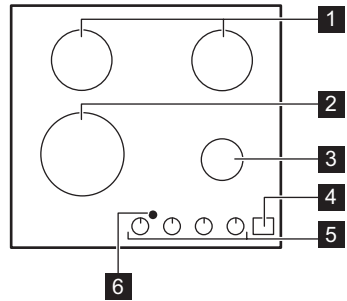
## 3.9 احتمالات التركيب

يجب أن تتميز اللوحة المثبتة أسفل الجهاز بسهولة  
نزعها وسهولة الدخول عند الحاجة إلى تدخل  
المساعدة الفنية.

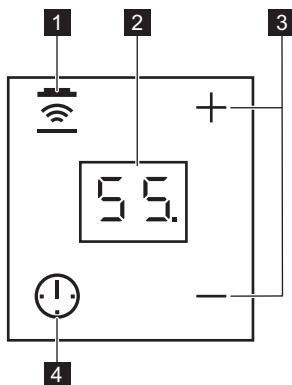
## 4. وصف المنتج

## 4.1 تصميم سطح الطهي

- 1 شعلة شبه سريعة
- 2 شعلة متعددة التاجات
- 3 شعلة إضافية
- 4 لوحة التحكم
- 5 مقابض التحكم
- 6 نافذة الإشارة تحت الحمراء لـHob<sup>2</sup>Hood



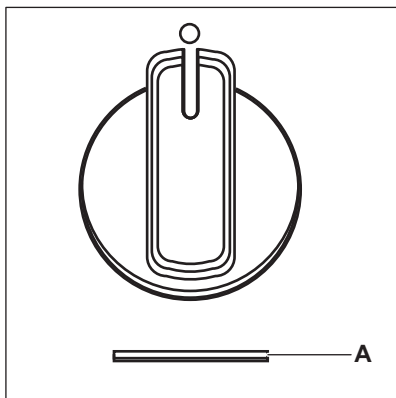
## 4.2 مخطط لوحة التحكم



استخدم المستشعر لتشغيل مؤقت التذكير بالدقائق وHob²Hood. توضح الشاشات والمؤشرات والأصوات الوظائف التي يتم تشغيلها.

مجال المستشعر	الوظيفة	تعليق
1	Hob²Hood	لتفعيل وتعطيل الوضع اليدوي للوظيفة.
2	شاشة المؤقت	لعرض الوقت بالدقائق.
3	- / + -	لزيادة الوقت أو تقليله.
4	-	لاختيار وظيفة المؤقت.

## 4.4 الحرارة المتبقية



A. مؤشر السخونة المتبقية

## 4.3 مقبض التحكم

رمز	الوصف
●	لا يوجد إمداد بالغاز / وضع الإيقاف
⚡ 🔥	وضع الإشعال / الحد الأقصى للإمداد بالغاز
🔥	الحد الأدنى للإمداد بالغاز

بضوء مؤشر سخونة المتبقية  
عندما يتم إيقاف تشغيل الشعلة.



تحذير  
هناك خطر الإصابة بحروق من  
الحرارة المتبقية.



مقبض الشعلة	على > 5	وقت الطهي (بالدقيقة)	على < 5
تاجية متعددة	إيقاف التشغيل بعد 25	إيقاف التشغيل بعد 25	
متوسط السرعة	إيقاف التشغيل بعد 10	إيقاف التشغيل بعد 20	
شعلة إضافية	إيقاف التشغيل بعد 5	إيقاف التشغيل بعد 15	

## 5. الاستخدام اليومي

تحذير  
راجع فصول الأمان.



### 5.1 نظرة عامة على الشعلة

- A. غطاء المشعل  
B. تاج الشعلة  
C. شمعة الإشعال  
D. المنظم الحراري المزدوج

### 5.2 إشعال الشعلة

احرص دائماً على إيقاد الشعلة  
قبل وضع إناء الطهي عليها.



تحذير  
كن حذراً عن استخدام النار  
المكشوفة داخل المطبخ. فالشركة  
المصنعة غير مسؤولة عن إساءة  
استخدام اللهب.

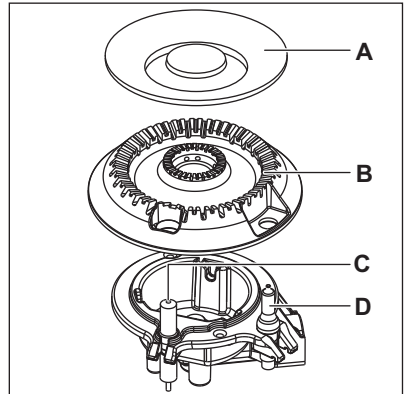
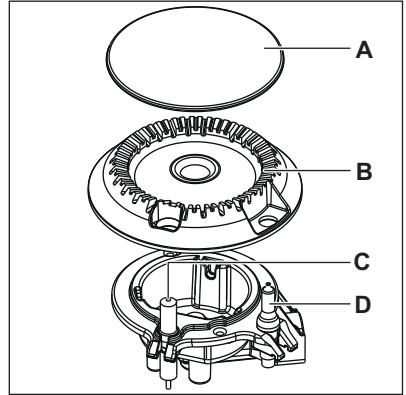





1. ادفع مقبض التحكم لأسفل وأدره عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى وضع لإمداد الغاز (H).
2. واصل الضغط على مقبض التحكم لمدة تساوي 10 ثوانٍ أو تقل عنها. حيث سيؤدي ذلك إلى تسخين المنظم الحراري المزدوج. ولا فستتوقف إمداد الغاز.
3. قم بضبط الشعلة بعد انتظامها.


إذا لم تتقد الشعلة بعد عدة محاولات، فتتحقق من ضبط الشعلة والغطاء على الأوضاع الصحيحة.







تحذير  
لا تستمر في الضغط على مفتاح التحكم أكثر من 15 ثانية. إذا لم تتقد الشعلة بعد مرور 15 ثوانٍ، فحرر مقبض التحكم وأدره على وضع إيقاف التشغيل ثم حاول إشعال الشعلة مرة أخرى بعد مرور دقيقة على الأقل.





1. المس  لتفعيل الوظيفة.  
2. المس  أو  في المؤقت لضبط الوقت عند الوصول إلى نهاية المدة الزمنية، يصدر صوت وتومض علامة 00.

 في آخر دقيقة يتم احتساب الوقت بالتوازي ويصدر صوت في آخر 10 ثوانٍ.

3. المس , ,  أو  لإيقاف الصوت.


4. لإيقاف المؤقت، المس  لفترة طويلة.

 يمكنك ضبط جهاز التذكير بالدقائق في أي وقت، حتى في حالة عدم تشغيل الجهاز.

 هذه الوظيفة ليس لها تأثير على تشغيل الشعلات.



## Hob<sup>2</sup>Hood 5.5

الوظيفة التي توصل الموقد بمدخنة خاصة ووظيفة يدوية. الموقد والغطاء لهما موصل لإشارة الأشعة تحت الحمراء. تحدد سرعة المروحة يدويًا من الموقد.


 في معظم الأغذية يكون نظام التحكم عن بعد غير مفعّل في الأصل. قم بتفعيله قبل استخدام الوظيفة. لمزيد من المعلومات ارجع إلى دليل مستخدم الغطاء.


### الأوضاع اليدوية:


وضع	مصباح يدوي	سرعة المروحة
H0	إيقاف	إيقاف
HL	تشغيل	إيقاف
H1	تشغيل	المستوى 1
H2	تشغيل	المستوى 2
H3	تشغيل	المستوى 3


 المس  لضبط السرعة يدويًا.


 المس لمدة أطول  لإيقاف تشغيل المروحة والمصباح.





 **تحذير**  
عند انقطاع التيار الكهربائي يمكنك إشعال الشعلة دون الاستعانة بجهاز كهربائي، وفي هذه الحالة عليك باستخدام اللهب لإشعال الشعلة ثم أدر المقبض في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يصل إلى الحد الأقصى لإطلاق الغاز وأدفعه لأسفل. واصل الضغط على مقبض التحكم لمدة تساوي أو تقل عن 10 ثوانٍ للسماح بتسخين المنظم الحراري المزدوج.

 إذا انطفأت الشعلة بمحض الصدفة، أدر مقبض التحكم على وضع إيقاف التشغيل وحاول إشعال الشعلة مرة أخرى بعد دقيقة واحدة على الأقل.

 يمكن أن يبدأ تشغيل مولد اللهب تلقائيًا عند قيامك بتشغيل مقبس التيار الكهربائي بعد التركيب أو انقطاع التيار الكهربائي. يعد هذا أمرًا طبيعيًا.


 كل مقبض تحكم به مصباح دليلي. يضيء المصباح عندما تدير مقبض التحكم.

 الموقد مزود بالصمامات التدريجية. وهي تجعل تنظيم الشعلة أكثر دقة.

 **تحذير**  
إذا لم تقم بإيقاف تشغيل الموقد، يصدر صوت تحذير بعد ساعتين ويومض الرمز باللون الأحمر. يذكرك بأن الموقد يعمل. لإيقاف الصوت، المس ,  أو .

## 5.3 إطفاء الشعلة

لإطفاء اللهب، قم بإدارة المقبض تجاه الوضع إيقاف التشغيل ● .

 **تحذير**  
احرص دائمًا على تخفيف حدة اللهب أو إطفائه قبل رفع الأواني عن الشعلة.

## 5.4 جهاز التوقيت بالدقائق

يمكنك استخدام هذه الوظيفة كمؤقت تذكير بالدقائق.

**تحذير**  
بعد نهاية الطهي، لا يتم غلق  
الغطاء أوتوماتيكياً. أوقف التشغيل  
يدوياً.



## 6. تلميحيات وأفكار

### 6.3 أقطار أواني الطهي

استخدم أواني الطهي ذات القطر  
الملائم لأحجام الشعلات.



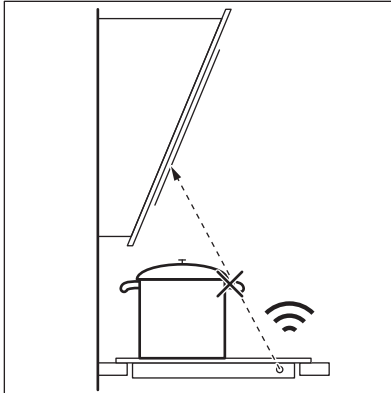
شعلة	قطر أواني الطهي (مم)
تاجية متعددة	260 - 180
متوسط السرعة	220 - 120
إضافي	180 - 80

### 6.4 تلميحيات ونصائح Hob<sup>2</sup>Hood

عندما تشغل الموقد مع الوظيفة:

- قم بحماية لوحة الغطاء من ضوء الشمس المباشر.
- لا تسلط مصباح الهالوجين على لوحة الغطاء.
- لا تغطي لوحة تحكم الموقد.
- لا تقطع الإشارة بين الموقد والغطاء (مثلاً بيدك أو بمقبض الإناء أو إناء طويل). انظر الصورة.

الغطاء الموجودة في الصورة توضيحي فقط.



أبق نافذة موصل الإشارة تحت  
الحرماء لـ Hob<sup>2</sup>Hood نظيفة.



**تحذير**  
راجع فصول الأمان.



### 6.1 أواني الطهي

**تحذير**  
لا تستخدم قدور حديد الصلب أو  
القدور الفخارية أو الأنية الخزفية أو  
المشواة أو ألواح المحمصة.



**تحذير**  
لا تضع قدراً واحداً على شعلتين.



**تحذير**  
تجنب وضع الأواني غير الثابتة أو  
التالفة على الشعلة للحيلولة دون  
سكب محتوياتها أو وقوع إصابة.



**تحذير**  
تأكد أن قاع الأواني لا يستقر على  
مقبض التحكم، وإلا سيسخن اللحم  
مقبض التحكم.



**تحذير**  
تأكد من أن مقابض الأواني غير  
موجودة فوق الحافة الأمامية  
لسطح الموقد.



**تحذير**  
تأكد من وضع الأواني بشكل  
متمركز فوق الشعلة من أجل  
الحصول على الحد الأقصى من  
الاستقرار واستهلاك أقل للغاز.




**تحذير**  
قد تسبب السوائل التي تنسكب  
أثناء الطهي في كسر الزجاج.



### 6.2 توفير الطاقة

- احرص دائماً على وضع الأغذية على أواني الطهي إن أمكن ذلك.
- عندما تبدأ السوائل في الغليان هدي اللحم لجعل السوائل بالكاد تغلي.

للغثور على المجموعة الكاملة من أغطية الموقد التي تناسب هذه الوظيفة، راجع موقع المستهلكين الخاص بنا على الإنترنت. أغطية الموقد إلكتروولوكس التي تعمل مع هذه الوظيفة يجب أن يكون لها الرمز .

قد تعيق الأجهزة الأخرى التي يتم التحكم فيها عبر جهاز تحكم عن بعد الإشارة. لا تستخدم أي أجهزة بالقرب من الموقد أثناء عمل Hob<sup>2</sup>Hood.

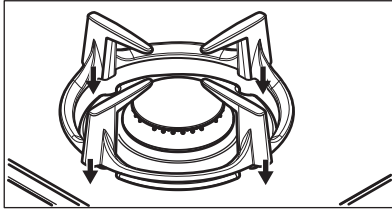


## أغطية الموقد مع Hob<sup>2</sup>Hood الوظيفة

### 7. العناية والتنظيف

#### 7.3 إزالة وتجميع دعامات الأواني

بعد تنظيف الموقد، تأكد من أن دعامات الأنية في الاتجاه الصحيح. لوضع دعامة إناء بشكل صحيح، تأكد من أن ذراعها يتلاءم مع الفتحات الموجودة في قاعدة الشعلة الموضحة في الصورة. بهذه الطريقة، ستكون دعامة الإناء مستقرة وثابتة.




#### 7.4 تنظيف الموقد

- أزل على الفور: البلاستيك المصهور ورفائق البلاستيك والسكر والطعام الذي يحتوي على سكر والا قد تسبب الأوساخ في تلف الموقد. اتنبه لتجنب الحروق.
- قم بإزالتها عندما يبرد الموقد بقدر كاف: حلقات الترسبات الكلسية وحلقات المياه ويقع الدهون وتغير اللون اللامع للمعدن. نظف الموقد بقطعة قماش رطبة ومنظف غير كاشط. بعد التنظيف، امسح الموقد بقطعة قماش ناعمة.
- لتنظيف القطع المطبلة بالمينا، الغطاء والجزء العلوي، فاعسلهم بالمياه الدافئة والصابون وجففهم بعناية قبل أن تضعهم مرة أخرى.

#### 7.5 تنظيف قابس الإشعال

يتم تحقيق هذه الميزة من خلال شمعة الإشعال الخزفية المزودة بغطب معدني. يجب الحفاظ على هذه المكونات نظيفة دائماً، وذلك لتفادي مشكلات الإشعال وتأكد من عدم انسداد فتحات إشعال الشعلة.

تحذير

راجع فصول الأمان. 

#### 7.1 معلومات عامة

- نظّف الموقد بعد كل استخدام.
- استخدم أواني ذات قواعد نظيفة دوماً.
- لا تؤثر الخدوش أو البقع الداكنة الموجودة على السطح على طريقة تشغيل الموقد.
- استخدم منظف خاص يلائم سطح الموقد.

وجود ماء أو سوائل أخرى على لوحة التحكم يمكن أن يؤدي بالخطأ إلى تشغيل أو تعطيل خصائص الفرن.



تحذير

لا تستخدم السكاكين أو الكاشطات أو أي أدوات مماثلة لتنظيف سطح الزجاج أو التنظيف بين الحواف والإطار (إن انطبق ذلك).



- اغسل الأجزاء المصنوعة من الإستانلس استيل بالماء ثم جففها بقطعة قماش ناعمة.

#### 7.2 مساند القدور

مساند الإناء غير مقاومة للغسيل في غسالة الأطباق. بل يجب غسلها باليد.



1. ارفع مساند الإناء لتسهيل تنظيف الموقد.

توخ الحذر عند استبدال مساند الأواني للجيلولة دون إتلاف سطح الموقد.



2. قد يحتوي طلاء المينا أحياناً على حواف خشنة، لذا توخ الحذر عندما تغسل سنادات المقلاة باليد ونجفّفها. قم بإزالة البقع الصعبة باستخدام معجون منظف، وذلك في حالة الضرورة.

3. بعد تنظيف مساند الإناء، تأكد من أنها في الأوضاع الصحيحة.

4. لكي تعمل المشاعل كما ينبغي تأكد من وضع ذراعي مساند الأواني في تجاوزيف الأجزاء المطبلة بالمينا.

## 7.6 الصيانة الدورية

تحدث إلى مركز الخدمة المعتمدة في منطقتك بشكل دوري للتحقق من أحوال أنابيب توصيل الغاز وجهاز ضبط الضغط، إذا كان موجوداً.

## 8. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تحذير  
راجع فصول الأمان.



### 8.1 ماذا تفعل في الحالات التالية ...

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا يوجد لهب عندما تحاول تشغيل مولد اللهب.	الموقد غير موصل بمصدر كهرباء أو أنه موصل بشكل غير صحيح.	تأكد مما إذا كان الموقد متصلاً بشكل صحيح بمصدر الكهرباء.
	انتفخ المنصهر.	تأكد مما إذا كان المنصهر هو سبب الخلل الوظيفي. إذا انتفخ المنصهر من وقت لآخر، فاتصل بالكهربائي المختص.
	تم وضع غطاء المشعل والشعلة بشكل غير صحيح.	ضع غطاء المشعل والشعلة بشكل صحيح.
تنطفئ الشعلة فوراً بعد الإشعال.	لم يتم تسخين المنظم الحراري المزدوج بشكل كافٍ.	بعد اشتعال الشعلة، استمر في الضغط على المقبض لمدة تعادل أو نقل عن 10 ثوانٍ.
حلقة اللهب غير متساوية.	انسداد فتحات الشعلة بقايا الطعام.	تحقق من عدم انسداد الحاقن ونظافة فتحات شعلته.
يقبل سطوع لوحة التحكم أو إيقاف تشغيله.	درجة حرارة اللوحة مرتفعة. لضمان استمرار عمل الشاشة لفترة أطول يتم تقليل السطوع حسب درجة الحرارة. إذا تخطت درجة الحرارة درجة محددة يتم إيقاف تشغيل لوحة التحكم.	اترك الموقد يبرد.
يتم تشغيل الأضواء الدليلية لمقبض التحكم بعد توصيل الموقد بالتيار أو بعد انقطاع الطاقة.	اختبار الأضواء الدليلية.	راجع "التركيب".
خاصية Hob <sup>2</sup> Hood لا تعمل.	قمت بتغطية لوحة التحكم.	قم بإزالة هذا الشيء من على لوحة التحكم.
لا يمكنك تشغيل الجهاز أو تشغيله Hob <sup>2</sup> Hood و مؤقت التذكير بالدقائق.	توجد مياه أو بقع دهنية على لوحة التحكم.	نظف لوحة التحكم.

### 8.2 إذا لم تجد حلاً...

بيانات لوحة القياس. تأكد من أنك قد قمت بتشغيل الموقد بشكل صحيح. إذا كانت أعمال الصيانة لا تتعلق بمهام فني الصيانة أو الموزع فلن تكون مجانية، حتى خلال فترة الضمان. توجد

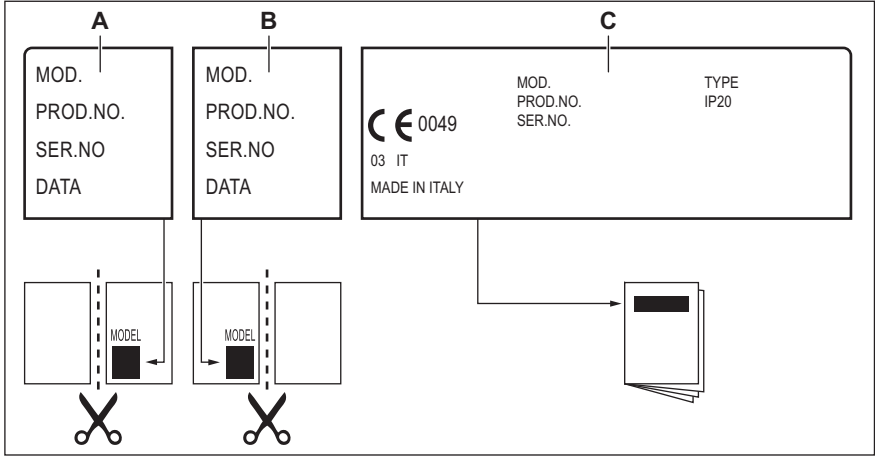
إذا لم تتمكن من حل المشكلة بنفسك، فاتصل بالموزع أو بمركز خدمة معتمد. يجب أن تقدم



تعليمات بشأن مركز الصيانة وشروط الضمان في  
كتيب الضمان.

### 8.3 ترفق الملصقات مع حقيبة المرفقات

قم بتهيئة الملصقات بالشكل الموضح أدناه:



C. ألصقها على كتيب التعليمات.

- A. ألصقها على بطاقة الضمان وأرسل هذا الجزء (إن وجد).  
B. ألصقها على بطاقة الضمان واحتفظ بهذا الجزء (إن وجد).

## 9. البيانات الفنية

### 9.1 أبعاد الموقد

العرض	590 ملم
العمق	520 ملم

### 9.2 أقطار التحويل

الشعلة	قطر التحويل 1/100 مم
تاجية متعددة	57
متوسط السرعة	35
إضافي	28

### 9.3 بيانات فنية أخرى

إجمالي الطاقة:	الغاز الأصلي:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	607 جم/الساعة
إمداد الكهرباء:	استبدال الغاز:	G20 (2H) 20 mbar	8,9 كيلو واط
فئة الجهاز:			
توصيل الغاز:			
فئة الجهاز:			

### 9.4 شعلات غاز النفط المسال LPG بضغط G30/G31 30/30 مللي بار



الشعلة	الطاقة العادية بالكيلووات	أدنى طاقة كيلو واط	علامة الحاقن	تدفق الغاز الاسمي غاز الدفينة جم / ساعة
تاجية متعددة	3,55	1,4	095	258
متوسط السرعة	1,9	0,6	71	138
إضافي	1,0	0,33	50	73

### 9.5 شعلات الغاز للغاز الطبيعي G20 بضغط 20 مللي بار

الشعلة	الطاقة العادية بالكيلووات	أدنى طاقة كيلو واط	علامة الحاقن
تاجية متعددة	3,9	1,4	146
متوسط السرعة	2,0	0,6	96x
إضافي	1,0	0,33	70

## 10. المخاوف البيئية

غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسؤولة عن إعادة التصنيع بمنطقة أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل رمز  مع



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



867356381-B-192021

